

УДК 821.111

DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2020.14-2.43>

**МАРКЕРЫ ИДИОСТИЛИЯ ДИККЕНСА НА ОСНОВЕ РОМАНА
«ПРИКЛЮЧЕНИЯ ОЛИВЕРА ТВИСТА»**

**МАРКЕРИ ІДІОСТИЛІЮ ДІККЕНСА НА ОСНОВІ РОМАНУ
«ПРИГОДИ ОЛІВЕРА ТВІСТА»**

**MARKERS OF THE IDENTILE OF DICKEN BASED ON THE NOVEL
«ADVENTURES OF OLIVER TWIST»**

Романчук С.Н.,

orcid.org/0000-0002-5737-2951

кандидат филологических наук, доцент,

и типологического языкознания

Украинского гуманитарного института

В современном литературном пространстве широко исследуют авторский стиль писателей. В статье автор анализирует особенности творчества Чарльза Диккенса в разрезе английского реализма. Особенное внимание обращено на новаторские механизмы стилетворчества писателя, которые он использовал в романе «Приключения Оливера Твиста». Отмечено, что художник-реалист поднимает такие темы, которые считались запрещенными в английской литературе. С. Романчук подчеркивает, что оригинальность его произведений заключалась в том, что автор пытался решить эти проблемы в гротескном морально-этическом плане. Критический пафос в творчестве художника всегда был связан с утверждением идеала. Одна из ведущих тем его произведений – борьба добра со злом, поэтому в статье проанализированы проблемы романа, психологические портреты главных героев, дана оценка их действиям.

Очерчены маркеры авторского стиля писателя. Указано, что существенным компонентом его художественной манеры является раскрытие проблем общества, первая из них – это проблема воспитания. Жестокость мира порождает жестокость ребенка. Именно это волнует писателя, который сознательно обнажает самые страшные язвы английского дна, желая обратить на них внимание общества. Писатель считает, что проблема воспитания человека – дело всего общества.

Вторая проблема – это проблема социального и нравственного благополучия. В романе «Приключения Оливера Твиста» поднимаются острейшие вопросы о социальном и нравственном благополучии, о беззаконии и измы-

вательствах над дітьми в школах, о страданиях бедного народа в работных домах, о криминальном мире Лондона.

Третья проблема – добро и зло. Он верил в победную силу добра. Добро и зло – два композиционных центра в романе. Добро в романе стало возвышенно идеальным, тогда как зло – хищное, маниакальное и не имеет рационального объяснения. Первое обязательно должно победить – вот надежда, которая питает воображение писателя.

Следует отметить, что для создания целостной картины критического реализма автор использует автобиографические и вымышленные факты. В работе доказано, что это тоже своеобразный маркер писательского мастерства. Кроме того, автор уверена, что изображение гуманистического мировоззрения также дополняет представление читателей об идиостиле Диккенса.

Ключевые слова: английский реализм, проблемы романа, психологический портрет героев, автобиографичность и вымышленность как элементы идиостиля.

У сучасному літературному просторі широко досліджують авторський стиль письменників. У статті автор аналізує особливості творчості Чарльза Діккенса в розрізі англійського реалізму. Особливу увагу звернуто на новаторські механізми стилетворчості письменника, які він використовував у романі «Пригоди Олівера Твіста». Відзначено, що художник-реаліст порушує такі теми, які вважалися забороненими в англійській літературі. С. Романчук підкреслює, що оригінальність його творів полягала в тому, що автор намагався вирішити ці проблеми в гротескному морально-етичному плані. Критичний пафос у творчості художника завжди був пов'язаний з утвердженням ідеалу. Одна з провідних тем його творів – боротьба добра зі злом. Тому в статті проаналізовано проблеми роману, психологічні портрети головних героїв, дано оцінку їхнім діям.

Окреслено маркери авторського стилю письменника. Зазначено, що істотним компонентом його художньої манери є розкриття проблем суспільства, перша з них – це проблема виховання. Жорстокість світу породжує жорстокість дитини. Саме це хвилює письменника, який свідомо оголює найстрашніші виразки англійського дна, бажаючи звернути на них увагу суспільства. Письменник уважає, що проблема виховання людини – справа всього суспільства.

Друга проблема – це проблема соціального й морального благополуччя. У романі «Пригоди Олівера Твіста» порушуються найгостріші питання про соціальне та моральне благополуччя, про беззаконня та знуцання над дітьми в школах, про страждання бідного народу в робітних будинках, про кримінальний світ Лондона.

Третя проблема – добро і зло. Він вірив у переможну силу добра. Добро і зло – два композиційні центри в романі. Добро в романі показано піднесено ідеальним, тоді як зло – хиже, маниакальне й не має раціонального пояснення. Перше обов'язково має перемогти – ось надія, яка живить уяву письменника.

Варто зазначити, що для створення цілісної картини критичного реалізму автор використовує автобіографічні й вигадані факти. Доведено, що це теж своєрідний маркер письменницької майстерності. Крім того, автор упевнена, що зображення гуманістичного світогляду також доповнює уявлення читачів про ідію Діккенса.

Ключові слова: англійська реалізм, проблеми роману, психологічний портрет героїв, автобіографічність і вигадане як елементи ідіостилю.

In the contemporary literary space, the author's style of writers is widely studied. In the proposed article, the author analyzes the features of the work of Charles Dickens in the context of English realism. Particular attention is paid to the innovative mechanisms of style-writing of the writer, which he used in the novel "The Adventures of Oliver Twist". It is noted that the realist artist violates topics that were considered prohibited in English literature. S. Romanchuk emphasizes that the originality of his works was that the author tried to solve these problems in a grotesque moral and ethical sense. Critical pathos in the work of the artist has always been associated with the statement of the ideal. One of the leading themes of his works is the struggle between good and evil. Therefore, the article analyzes the problems of the novel, psychological portraits of the main characters, and assesses their actions.

The article outlines markers of the author's style. It is indicated that an essential component of his artistic manner is the disclosure of the problems of society. And the first of them is the problem of education. Cruelty of the world breeds cruelty of the child. This is what worries the writer, who deliberately exposes the most terrible ulcers of the English bottom, wishing to draw the attention of society to them. The writer believes that the problem of educating a person is the business of the whole society.

The second problem is the problem of social and moral well-being. The novel "The Adventures of Oliver Twist" raises the most acute questions about social and moral well-being, about lawlessness and abuse of children in schools, about the suffering of the poor people in workhouses, about the criminal world of London.

The third is good and evil. He believed in the triumphant power of good. Good and evil are two compositional centers in the novel. The good in the novel has risen upright ideal, while the evil is predatory, manic and has no rational explanation. Good must necessarily win – this is the hope that nourishes the imagination of the writer.

It should be noted that to create an integral picture of critical realism, the author uses autobiographical and fictional facts. The work proved that this is also a kind of marker of writing skills. The author is also confident that the image of a humanistic worldview also complements the readers' view of Dickens' idiosyncrasy.

Key words: English realism, problems of the novel, psychological portrait of heroes, autobiography and fiction as elements of idiosyncrasy.

Постановка проблеми. Писатели-реалисты тщательно изучали материальные мотивы человеческого поведения и частную жизнь индивидов и пытались изобразить жизнь объективно,

то есть беспристрастно, фиксируя как положительные, так и отрицательные его черты. Отсюда заинтересованность английских реалистов современными «низкими» темами, такими материаль-

ными факторами бытия, как деньги, физиология, одежда, жилье, климат и т. д. Один из важнейших принципов английского реалистического искусства – показ литературного персонажа в тесной связи с окружением, которое формирует характер человека. Богатое информативное содержание произведений Диккенса (доступность, глубокий психологизм, утверждение гуманистических принципов человеческого существования), представление об острых проблемах общества (выявление ложных человеческих ценностей) – это те позитивные качества произведений, которые необходимы для развития молодого поколения и формирования его мировоззрения.

Анализ последних исследований и публикаций. Исследованием английского реализма занимались многие ученые. К примеру, С.М. Высоцкая, В.В. Ивашева, К.В. Петрова рассматривали общие тенденции развития этого периода, а Ю.Ю. Иванова, Г.К. Максименко коснулись психологических проблем, раскрытых писателем в романе «Приключения Оливера Твиста». Исследователи английской литературы утверждают, что ни один из английских писателей не пользовался такой известностью при жизни, как Чарльз Диккенс.

Постановка задания. В последнее время все больше внимания уделяется формированию внутренне богатой личности. Конечно, литература – это искусство мысли, слова и даже действия. Она обладает многими функциями. Но в контексте изучаемой темы мы определим те маркеры, которые стали доминантными для создания идиостиля Ч. Диккенса. В свою очередь, последние – это инструменты создания морального идеала человека. Исходя из этого, выбранная тема актуальна в контексте становления молодого человека как мыслящего, духовно богатого, независимого в суждениях [5, с. 164].

Цель работы заключается в том, чтобы раскрыть характерные черты художественного мировоззрения Чарльза Диккенса, исследовать идейно-художественное своеобразие романа «Приключения Оливера Твиста» и выявить маркеры идиостиля в данном романе.

Изложение основного материала. В произведении Ч. Диккенса «Приключения Оливера Твиста» рассказывается о непростой жизни бедного мальчика. Посредством этого образа автор показал, в каком бедственном положении оказался английский народ, который был вынужден воровать, обманывать и даже убивать, чтобы выжить. Все общество тех времен погрязло в гнусной лжи. Диккенс показывает голод и ужасающие издева-

тельства, которые терпят дети в общественном доме призрения. Фигуры приходского быдла мистера Бамбла и других заправил работного дома открывают галерею сатирических гротескных образов, созданных Диккенсом [12, с. 99].

Одним из маркеров создания идиостиля Ч. Диккенса является раскрытие проблем общества, первая из них – это проблема воспитания.

В предисловии к одному из изданий романа «Приключения Оливера Твиста» Диккенс писал: *«Мне показалось, что изобразить реальных членов преступной группы, нарисовать их во всем их уродстве, показать их нищую жизнь... – значит ... помочь обществу»* [12, с. 6].

Проблему воспитания можно называть одной из ведущих в английской литературе. Чарльз Диккенс не был в этом первооткрывателем, но он нашел свой путь решения проблемы, показав лондонское дно без романтики. Его представители лондонского дна откровенно уродливы даже внешне, тем более в своих привычках. Повествуя о приключениях Оливера Твиста, Ч. Диккенс разворачивает широкую панораму дна общества. Холодные серые ночные лондонские улицы, в которых не найдешь прибежище; грязные и вонючие логовища – обитель всех пороков. Эта атмосфера тоже воспитывает. И не во всех хватает мужества противостоять грязи, которая господствует вокруг. Голод и унижение часто принуждают маленьких людей хитрить, врать и предавать. Жестокость мира порождает жестокость ребенка. Именно это волнует писателя, который сознательно обнажает самые страшные язвы английского дна, желая обратить на них внимание общества. Писатель считает, что проблема воспитания человека – дело всего общества.

На наш взгляд, писателю-реалисту удалось показать суровую правду ради того, чтобы заставить общество быть справедливее и милосерднее. С иронией автор вставляет замечание по поводу той или другой ситуации, когда уважаемые английские джентльмены брезгливо отворачиваются от бедных отверженных, которые оказались в рабочем доме. Один из таких джентльменов даже не имеет имени, он просто назван господином в белом жилете. Не сделав ничего хорошего для Оливера и других сирот, он пророчил мальчику тюрьму и казнь. Так писатель затрагивает еще один вопрос: что является собой истинная воспитанность и возможна ли она без доброты и милосердия. Ответом на этот вопрос является весь роман. И красивое, и некрасивое в человеке может изменять жизнь, общество людей. И очень важно, какими моральными принципами живут

те люди. Таким является взгляд Ч. Диккенса на проблему воспитания [9].

Вторая проблема – это проблема социального и нравственного благополучия.

Английский писатель-реалист Ч. Диккенс в романе «Приключения Оливера Твиста» в полной мере раскрывает проблему бедственного положения массы людей. Через историю главного героя – ребенка и окружающих его людей – писатель обрисовал судьбу английского народа, уничтоженного, вынужденного выживать с помощью лжи, воровства, силы. Роман «Приключения Оливера Твиста» считается одним из наиболее сильных произведений, так как в нем поднимаются острейшие вопросы о социальном и нравственном благополучии, о беззаконии и измывательствах над детьми в школах, о страданиях бедного народа в работных домах, о криминальном мире Лондона. Нравственное воздействие на читателя – это и является целью творчества английского реалиста XIX века [6, с. 327].

Третья проблема – добро и зло. В соответствии с философией молодого Диккенса, персонажи его первых романов резко делятся на положительных и отрицательных («добрых» и «злых»). Прием постоянного столкновения контрастных характеров, составляющий одну из особенностей ранних романов Диккенса, также вырос из идейного замысла. И поскольку действительность представлялась молодому Диккенсу ареной борьбы добра и зла, люди воспринимались им как «добрые» и «злые» в зависимости от того, в какой мере они были человечны и как понимали свои общественные задачи [7].

Вся трагичность этой сцены в том, что Оливер ждет добра и верит в справедливость; этой своей детской верой Оливер обличает несправедливость не потому, что это плохо с экономической или социальной точки зрения, а просто потому, что это плохо. С этой же наивной верой в добро и надеждой на сочувствие он обращается к мистеру Бамблу: «*Все меня ненавидят. Осэр, пожалуйста, не сердитесь на меня!*» [8, с. 12]. Мистер Бамбл удивлен, и иначе быть не может: ведь он давно утратил ту детскую непосредственность, которую мы видим в Оливере и которую Диккенс пытается разбудить в своих читателях [2, с. 43]. Диккенс считал, что преступный мир должен быть отвратительным, и пытался доказать это через неприятие Оливером требований шайки Феджина; то, что ему поручают, мальчик выполняет механически, взывая о помощи к богу, умоляя его «лучше ниспослать сейчас же смерть... избавить его от таких деяний» [6, с. 77]. Книгу о преступле-

ниях, которую дает ему Феджин, Оливер в ужасе отшвыривает, этот естественный ужас ребенка перед уродливой, гнусной, убогой жизнью преступной шайки Диккенс признает единственно верным отношением. Пусть и Оливер, по мнению критиков, И.П. Михальской, Т.И. Нерсесовой, Э. Нилсона, Х. Пирсона, безвольный герой, марионетка, но этой марионеткой движут лучшие побуждения и убеждения автора [4, с. 25].

Следует отметить, что для создания целостной картины критического реализма автор использует автобиографические и вымышленные факты. Мы считаем, что это тоже своеобразный маркер писательского мастерства.

Вначале рассмотрим логическую жизненную проекцию в произведении.

Жизнь Чарльза Диккенса была полна противоречий и трагических случайностей, которые впоследствии стали предметом его творчества, символическими знаками и сюжетными линиями его романов. Подобная жизнь, неизбежно исполненная противоречий и странностей, делала Диккенса очень своеобразным человеком, а еще более влияла на его творчество, вызывая неоднозначную реакцию читателей на его романы [2, с. 32].

В 12 лет Чарльз вынужден подрабатывать на фабрике ваксы за гроши, и опять это воспринимается им как позор, он скрывает место своей работы от знакомых, пробирается на работу и с работы тайком, чтобы его не увидели. В свои 11–12 лет Чарльз пережил ужасающий контраст между прежней вполне благополучной жизнью в Чатеме и «дном» теперешней жизни в Лондоне. Высшей точкой его нравственных страданий было ещё и сравнение своего положения с положением его старшей сестры Фанни, которой единственной из семьи как-то сразу по приезду в Лондон удалось поступить в Королевскую музыкальную академию, где она делала успехи и жила совершенно отличной от остальных членов семьи жизнью [1, с. 167].

Тяготы жизни юного Чарльза не сломили его, а только укрепили желание любой ценой вырваться из низшего социального слоя общества наверх, и на этом пути ему пришлось работать рассыльным, потерпеть неудачу на ниве актёрского поприща, трудиться в должности младшего клерка, потом репортёром палаты общин. В 21 год Чарльз впервые начал пробовать себя в писательском амплуа, представив в редакцию серию очерков о Лондонской жизни, которые вышли под псевдонимом «Очерки Боза». Со времени переезда в Лондон Диккенс жил в нескольких местах города, одна из его

квартир располагалась буквально в 100 метрах от городского работного дома, который он, будучи уже репортёром, посетил с целью написания очередной зарисовки городской жизни [10, с. 129]. Считается, что именно этот работный дом послужил прототипом дома, описанного в романе, как место рождения Оливера Твиста.

Вполне вероятно, что посещение Диккенсом работного дома в Лондоне сыграло свою роль в превращении образа этого заведения в визитную карточку романа «Приключения Оливера Твиста», но, кажется, что все его несчастное детство и отрочество, горькая обида неудачника вылилось в образе его героя, который чем-то напоминал его самого. Работный дом в Лондоне Диккенс посетил, будучи хоть и молодым, но взрослым человеком, причем его визит был, по сути, визитом по долгу службы, ничего личного, а вот когда он в 12 лет посещал своего отца в тюрьме, когда вся его семья погружалась всё глубже в нищету, а он был всего лишь подростком, не имеющим ни опоры в жизни, ни собственного опыта, вот тогда удары судьбы были самыми жестокими и навсегда врезались в его сознание [14, с. 276].

Выше мы рассмотрели автобиографические модели романа, но для создания целостной картины происходящего Диккенс вводит в систему образов вымышленных героев и факты. Анализ литературы свидетельствует, что в романе такими являются:

1. Город и работный дом, где родился герой романа «Приключения Оливера Твиста», в реальности не существовали. Диккенс сделал их образ собирательным, стараясь подчеркнуть возможность существования такого города и такого работного дома в любом графстве Англии середины XIX века.

2. Условия проживания в работном доме в романе показаны писателем в более мрачных тонах, чем это было в реальности, и частично являются художественным вымыслом писателя. Намеренное сгущение красок в описании тяжести жизни в работном доме было связано, с одной стороны, по-видимому, с личным восприятием бедности, вынесенным из собственного детства, с другой – стремлением писателя сделать роман более ярким и захватывающим и, возможно, привлечь внимание общественности к решению вопросов по улучшению социального положения людей, оказавшихся в нищете.

3. Описание судьбы Оливера после того, как он покинул работный дом, представляется абсолютно правдиво. Тяжелая морально и физически работа подмастерьем, школа воров-карманни-

ков – реальные факты жизни детей-воспитанников работных домов.

4. Не подлежит сомнению реальность картины викторианского правосудия, показанная Диккенсом в его романе: приговор на 3 месяца каторжных работ за недоказанную кражу носового платка входил в полномочия мирового судьи и был законным для того времени [3, с. 352].

Роман имеет счастливый конец, за что автора упрекали и при жизни, а особенно после смерти. Но соответствующий финал – это одна из черт философии писателя. Он считал, что литература имеет большое воспитательное значение, влияет на сознание, а счастливый финал утверждает оптимизм, радости жизни, гармонию, дает надежду на то, что человек никогда не будет одиноким.

Маркеры идиостиля Диккенса мы видим и в изображении гуманистического направления.

Тема детства в творчестве Чарльза Диккенса раскрыла гуманистическое направление таланта писателя, утвердила добро и справедливость, осудила безразличие общества в отношении к детям-сиротам. В освещении судьбы ребенка-сироты в романе наметились и ведущие признаки творческого метода художника. Таковыми, на наш взгляд, являются: (1) подробное внимание к нравственной проблематике; (2) обучающее содержание произведения; (3) умение средствами сатиры и иронии показать сложные перипетии судьбы маленького героя; (4) гуманизм по отношению к простому человеку [11, с. 172].

В романе также отражены христианские взгляды писателя. Он верил в победную силу добра. Добро и зло – два композиционных центра в романе. Добро в романе стало возвышенно идеальным, тогда как зло – хищное, маниакальное и не имеет рационального объяснения. Добро обязательно должно победить – вот надежда, которая питает воображение писателя.

В романе многие критики отмечают недостатки. Так, недостаточно убедительно раскрыт процесс взаимоотношения человека и среды, не показано непосредственное влияние окружающих социальных условий на эволюцию героев, на формирование их характеров. Однако это роман, в котором положительным героем выступает ребенок [13, с. 144].

Мы согласны с мнением В. Ишаевой, что Диккенс, выбирая именно ребенка в качестве положительного героя для произведений, старался пробудить в своих взрослых читателях ушедшее детство, их детскую непосредственность восприятий и оценок. Он всегда утверждал, что в мире, где царят практицизм и индустриа-

лизация, надо всячески развивать воображение, поощряя детскую фантазию [2, с. 87].

Главный герой в романе представляется живым и симпатичным мальчиком, но в то же время является воплощением умозрительного построения автора и тем самым демонстрирует превосходство нравственного начала в человеческой природе, идею естественной доброты. Появившись на страницах романа «ангелочком» – добрым, искренним, благодарным, он таким же уходит из них. Другие мальчики – Плут и Чарли Бэйтс, изображены также не без симпатии. Чаще мы встречаемся с Проньрой, которому бандитская «романтика» совсем задурила голову. Он гордится своим «ремеслом», а суд представляет как «звездный час». Чарли Бэйтс, остролов и весельчак, в конце произведения достает «помилование» от автора, который предоставляет ему возможность обратиться к порядочной жизни, что вполне соответствует желанию читателей. «Помилование» получает и подруга несчастной Нанси, смешное лицо, в папильотках и наряде невероятной цветовой гаммы.

Особую боль вызывает описание детей-бродяг. Эти вечно голодные и необласканные малыши не жили, а только пытались выжить. В такой среде и рос главный герой – Оливер. Его существование в работном доме не оставляло надежд на

улучшения в будущем. Среди остальных детей мальчик выделялся своей строптивостью. Но главный герой не сломался перед лицом трудностей. Однажды Оливеру удалось сбежать от деспотичного трубочиста. Он оказался в не менее губительной среде жуликов. Теперь воспитанием мальчика занялись скупщик краденого, грабитель и женщина легкого поведения. Оливеру несказанно повезло встретить старого добряка – мистера Браунлоу. Он положительно повлиял на мальчика и обогрел беднягу теплом своей заботы.

Выводы. Таким образом, мы видим, что писатель английского реализма Чарльз Диккенс репрезентировал свой талант как художник слова и создал авторский стиль изображения действительности. Проанализированные выше маркеры его творческого подхода свидетельствуют, что автор глубоко понимал проблемы английского общества, знал место человека в нем, особенно это касается психологического портрета детей. В образе Оливера Твиста воплотились мысли Диккенса о социальной несправедливости, жестокости по отношению к детям и беззаконии. Дальнейшее исследование обсуждаемой проблемы видим в поиске жизненных ценностей современного читателя в разрезе подобных устремлений героев романа.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Все зарубежные писатели / под ред. Е.Д. Михилева. Харьков, 2006. 384 с.
2. Высоцкая С.М. Особенности реализма Чарльза Диккенса. URL: https://knowledge.allbest.ru/literature/2c0a65635a3bc68a5c53b88421316d26_0.html.
3. Диккенс Ч. Приключения Оливера Твиста. Москва, 1987. 424 с.
4. Зарубежные писатели. Энциклопедический справочник : в 2 т. / под ред. Н. Михальской и Б. Щавурский. Тернополь, 2005. Т. 1. 824 с.
5. Ивашева В.В. Английский реалистический роман XIX века в его современном звучании. Москва, 1974. 464 с.
6. Ивашева В.В. Творчество Диккенса. Москва, 1954. 472 с.
7. История английской литературы XIX века / под ред. П. Палиевского. Москва, 1985. 365 с.
8. История зарубежной литературы XIX века / под ред. Н.А. Соловьевой. Москва, 1991. 637 с.
9. Иванова Ю.Ю. Проблемы воспитания в романе «Приключения Оливера Твиста». URL: <https://rus-lit.com/problemu-vospitaniya-v-romane-dikkensa-priklyucheniya-olivera-tvista/>.
10. Смирнов В. Английская литература XIX в. Москва, 1984. С. 24–29.
11. Сидоров А.Ф. Автобиографические мотивы романов «Приключения Оливера Твиста», «Большие надежды». URL: https://studbooks.net/27902/literatura/avtobiograficheskie_motivy_romanov_priklyucheniya_olivera_tvista_bolshie_nadezhdy.
12. Тугушева М.П. Чарльз Диккенс. Москва, 1979. 230 с.
13. Уилсон Э. Мир Диккенса. Москва, 2008. 239 с.